



Neue Pächter fürs Hotel Schwan

Horgner Weihnachtsmarkt
vom 1. bis 3. Dezember in Horgen

Chliine Adväntsmärt
auf dem Horgenberg

Horgner Adventskalender
mit 24 Überraschungen



Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit und knallende Korken zum Neujahr!

Am Silvesterabend noch nichts vor?
Das können Sie mit einem Klick ändern...



Bührer AG Hirzel | Zugerstrasse 3 | 8816 Hirzel | 044 729 92 41 | www.buehrer-reisen.ch



Liebe HorgnerInnen

Sind Sie schon in Weihnachtsstimmung?

Der November rast dahin. Draussen ist es noch um die 10 Grad warm und zwischen Arbeit, Familie und Vorbereitungen auf das Weihnachtsgeschäft bleibt manchmal kaum Zeit für besinnliche Stunden. Wo soll da die Weihnachtsstimmung herkommen? Nehmen wir uns doch zwischen all der Hektik ganz bewusst ein paar Stunden Zeit, um die Weihnachtsstimmung richtig aufkommen zu lassen und geniessen zu können: Das geht zum Beispiel mit einem Besuch auf dem Weihnachtsmarkt, der am 2. und 3. Dezember auf dem Dorfplatz und rund um den Schinzenhof stattfindet. Oder besuchen Sie die Eisbahn auf der Piazza und treffen Sie sich mit Freunden zum gemütlichen Zusammensitzen mit Glühwein und Punsch. Auch das Angebot von kulturellen Events im Dezember ist gross und vielseitig. Wie wäre es zum Beispiel mit einem schönen Abendessen mit anschliessendem Konzert? Abseits des Dekowahnsinns und Festtagstrubels bietet der Dezember viele Möglichkeiten zur Ruhe zu kommen. Wie wäre es mit einem Spaziergang im Wald? Sie werden erstaunt sein, wie schön die Natur in dieser Jahreszeit ist.

Ich hoffe sehr, Sie können den Advent auf die eine oder andere Art geniessen.

Wir vom HGV-Vorstand wünschen Ihnen eine wundervolle Zeit und besinnliche Festtage.

**Herzlich
Ihr Adi Grond**



printed in
switzerland



TITELGESCHICHTE

Pascal Rhyner im Interview 4

AKTUELLES AUS HORGEN

Chliine Adväntsmärt uf em Horgebärg 5
 Weihnachtsmarkt Horgen – Alle Informationen 6/7
 Adventsfenster im Hirzel 9
 Zürcher Kantonal-Schwingfest 11
 Muni-Taufe auf dem Dorfplatz 15

GEWERBE HORGEN

Weiss Bau & Beratung AG, Faul AG 10
 Neumitglied Physiotherapie Bianchi 13
 Ginesta Immobilien AG, Starworld 16
 Neumitglied Marronistand Horgen Bahnhof 17
 Seehallen Horgen 19
 Horgner Adventskalender 20/21/22
 «Chlie Wiehnacht» im sehblick 23
 Gruss aus der Küche 25
 Blumen Eichenberger, VIVARTEservice 27
 Neumitglied ap-mode-connection 29
 Maren Kindler Photography, Ammann Elektro AG 31

VEREINSLEBEN

Chor Horgen 33
 Verkehrsverein Horgen 35

ZUM VERWEILEN

Sudoku und Kreuzworträtsel 36/37
 Agenda 39



IMPRESSUM

Auflage: 11'600 | **Herausgeber:** Handwerks- und Gewerbeverein Horgen | **Redaktion:** Iris Rothacher, redaktion@hgv-horgen.ch, T 079 223 70 41 |
Anzeigen-Marketing: Beat Zbinden, druck@hgv-horgen.ch, T 079 358 59 68 | **Gestaltung:** paradebeispiel GmbH, Franziska Langenbacher |
Korrektorat: Druckerei Studer AG | **Druckerei:** Druckerei Studer AG, Burghaldenstrasse 4, 8810 Horgen, T 044 718 18 88, druck@hgv-horgen.ch,
 www.studerdruck.ch | **Verteilung:** Die HGV Horgen News werden durch die Schweizerische Post AG und Direct Mail Company AG in alle Haushaltungen
 und Postfächer von Horgen, Horgenberg und Hirzel verteilt
Erscheinungsweise: 4 x jährlich
 Abbestellen der Gewerbezeitung per E-Mail unter: druck@hgv-horgen.ch

«Wir freuen uns auf «unseren» Schwan»

Der Horgner Pascal Rhyner sowie seine Partnerin Sabrina übernehmen am 1. Dezember 2023 als Pächter das Romantik Hotel & Restaurant Schwan. Am 9. Dezember breitet der Schwan dann seine Flügel wieder vollends aus – das Restaurant ist wieder geöffnet. Mit dem neuen Küchenchef arbeitet das Pächterpaar gerade mit viel Begeisterung an der neuen Speisekarte, denn es heisst, die gute Qualität, für die der Schwan bekannt ist, zu halten. Die HGV Horgen News hat mit dem neuen Gastgeberpaar gesprochen.

 Iris Rothacher

 zVg

Pascal Rhyner, Sie sind zurück in Horgen und übernehmen mit Ihrer Partnerin Sabrina das Traditionshotel Schwan. Was führt Sie wieder zurück?

Ich durfte in den letzten Jahren viele Erfahrungen als Hoteldirektor sammeln – zunächst im Hotel Meierhof in Horgen, danach habe ich einen kleinen Abstecher nach Luzern gemacht und war dann in den letzten viereinhalb Jahren für drei Häuser der Leonardo Hotels in Zürich verantwortlich. Hätte man mir und meiner Partnerin vor einem halben Jahr erzählt, dass wir uns mal selbstständig machen werden, hätten wir wahrscheinlich laut gelacht. Es war eher ein Zufall, dass ich davon gehört habe, dass der Schwan einen neuen Pächter sucht. Wir haben dies natürlich nicht völlig blauäugig von heute auf morgen beschlossen – aber nach einigen Prüfungen und auch externen Beratungen haben wir uns dazu entschieden, diesem Traditionshotel neues Leben einzuhauchen, denn wir sehen als Gastgeber dieses schönen Hotels sehr viel Potenzial.

Welche Pläne haben Sie für den Schwan?

Wir werden ja, wie bereits erwähnt, am 9. Dezember das Restaurant

wieder eröffnen. Davor möchten wir uns allen, die uns kennenlernen wollen, gerne vorstellen. Am Tag der offenen Tür, der anlässlich

des Weihnachtsmarktes in Horgen stattfinden wird. Der Schwan hat von jeher einen guten Ruf für sehr gute Qualität und das heisst es, zu

halten. Darüber hinaus möchten wir den Gästen ein Gefühl von «zu Hause» vermitteln – jeder ist willkommen – sei es für einen Kaffee, ein feines Frühstück, einen Lunch oder ein tolles Nachtessen.

Wie startet Ihr neues Engagement in Horgen?

Mit viel Begeisterung und Liebe zum Detail und eine Leidenschaft für das Gastgeber sein.

Freuen Sie sich auf Ihr neues Projekt in Horgen?

Natürlich freuen wir uns auf «unseren» Schwan.

Der Volksmund sagt, «zu Hause ist es am schönsten»: Worauf freuen Sie sich am meisten in Horgen?

Privat leben wir seit neun Jahren in Horgen – aber es ist schön, dass man nun auch beruflich wieder «nach Hause» zurückkehrt.

Romantik Hotel & Restaurant Schwan

Zugerstrasse 9
Am Schwanenplatz
8810 Horgen
T 044 725 52 52
www.hotel-schwan.ch
welcome@hotel-schwan.ch



Für alle Neugierigen:

Ein Tag der offenen Tür ist am 2. und 3. Dezember anlässlich des Weihnachtsmarktes in Horgen geplant. Am Samstag und Sonntag ist jeder eingeladen, im Romantik Hotel & Restaurant Schwan vorbeizuschauen und die neuen Gastgeber kennenzulernen. Das ein oder andere Zimmer darf besichtigt werden, es gibt etwas zu essen und zu trinken und darüber hinaus kann man auch etwas gewinnen, wenn man den Weihnachts-Schwan findet.

Chliine Adväntsmärt uf em Horgebärg

Klein, aber fein ist der kleine Adventsmarkt beim Forsthaus Winkel auf dem Horgenberg und hat einiges zu bieten. Er wird vom katholischen Frauenverein zusammen mit Natur Horgen organisiert.

 Pia Bürkli

 zVg

Der gemütliche Anlass findet auch dieses Jahr am Samstag vor dem ersten Advent statt. Das alte Forsthaus, welches direkt am Waldrand liegt, ist dafür der ideale Ort.

Wer gerne selbst oder unter fachkundiger Anleitung seinen Adventskranz bindet, ist hier genau richtig. Wem es nicht nach Arbeit zumute ist, sucht sich einen fertigen Adventskranz aus dem grossen Angebot aus. Wie letztes Jahr auch, werden während des Markts frische Zöpfe und Grittibänzen gebacken. Die Backstube befindet sich im Schulhaus Wührenbach. Die Backwaren werden laufend per Velokurier an den Markt gebracht.

An verschiedenen Marktständen werden den Besucherinnen und Besuchern verschiedene schöne Sachen zum Verkauf angeboten: handgemachte Holzarbeiten, Guetzi, Konfitüren und Birnel, handgestrickte Socken, kleine Sachen zum Verschenken und vieles mehr. Lassen Sie sich überraschen.

Auf ihn freuen sich die Kinder, aber auch viele Erwachsene, besonders. Auch dieses Jahr besucht der Sa-

milchlaus den Adventsmarkt. Dabei hat er seinen treuen Begleiter, den Schmutzli mit den beiden Eseln. Gerne «erzählt» der Samichlaus den Kindern eine Geschichte und der Schmutzli verteilt feine Sachen aus dem grossen Sack.

Auch hungrige Besucher sind herzlich willkommen. Im Angebot hat es etwas für den kleinen und grossen Hunger. Verschiedene Suppen, grillierte Würste und Hamburger. Und natürlich jede Menge Kuchen. Kaffee und Tee, kalte Getränke und Glühwein dürfen nicht fehlen.

Den Erlös des Marktes spenden die organisierenden Vereine jeweils an eine gemeinnützige Organisation.



**Samstag,
2. Dezember 2023,
10 bis 16 Uhr,
Forsthaus im Winkel,
Wührenbach-
strasse 13,
Horgenberg.**



HGV STRASSENFEST

SAVE THE DATE **15. Juni 24** SAVE THE DATE

Alle Jahre wieder Weihnachtsmarkt

Pünktlich zum ersten Advent organisiert der Handwerks- und Gewerbeverein Horgen (HGV) auch in diesem Jahr seinen traditionellen Weihnachtsmarkt im Dorfkern von Horgen. Davon weicht der HGV auch in diesem Jahr nicht ab. Der Markt findet auf dem Dorfplatz und auf der Piazza rund um den Schinzenhof statt.

Die Marktdaten

Freitag 1. Dezember, 17 bis 22 Uhr, Food und Drinks auf dem Dorfplatz

Samstag, 2. Dezember, von 10 bis 20 Uhr Markt, bis 22 Uhr Food und Drinks

Sonntag, 3. Dezember, von 11 bis 19 Uhr Markt, bis 20 Uhr Food und Drinks

Freitag, 1. Dezember

- Den Auftakt macht die «Azündete» am Freitag, 1. Dezember. Die Lichter am grossen Tannenbaum auf dem Dorfplatz werden zum Start in den Advent feierlich «entfacht». An diesem Abend sind die Gastronomie-Stände auf dem Dorfplatz geöffnet und die Horgnerinnen und Horgner können ein Raclette bei Pation Trading oder eine Wurst am Stand der Metzgerei Grond geniessen und an der Cüplibar bei Sam auf die kommende Adventszeit anstossen. Für jeden Gluscht ist etwas dabei.



Samstag, Sonntag, 2./3. Dezember

Am Samstag und am Sonntag ist dann der Weihnachtsmarkt geöffnet. Die rund 70 schön dekorierten Stände stehen auf der Piazza rund um den Schinzenhof.

Das Angebot ist wie jedes Jahr vielfältig und gross, so dass die Horgnerinnen und Horgner bestimmt für die ganze Familie Weihnachtsgeschenke finden. Am Samstag gegen Abend besuchen die Chläuse der Mobiliar die Kinder auf dem Weihnachtsmarkt und beschenken sie mit Chlaussäckli. Das Highlight am Sonntag ist der Chläuseinzug um 17.30 Uhr. Die Chläuse ziehen durch Horgens Strassen und treffen ca. um 18 Uhr auf dem Dorfplatz ein.



Unterhaltungsprogramm

Freitag, 1. Dezember, 18 bis 21 Uhr
DJ Sabino

Samstag, 2. Dezember, 15 Uhr
Es singt der KidsChor der evangelischen Christengemeinde

Sonntag, 3. Dezember, um 16 Uhr auf dem Dorfplatz
Die Hinderletschte, Musik mit der Klein-Brassband



Sonntagsverkauf

Am Sonntag, 3. Dezember, findet zudem in ausgewählten Geschäften Sonntagsverkauf statt.

**Herzlichen Dank für Ihre Treue im 2023.
Wir wünschen Ihnen ein glückliches 2024.**

paradebeispiel

Wir machen auch Ihren visuellen Auftritt zu einem Paradebeispiel.
paradebeispiel GmbH | Design & Kommunikation | www.paradebeispiel.ch

Wir kümmern uns täglich, wöchentlich
oder monatlich um Ihren Garten
— Trüb für Grün, Horgen

Trüb für Grün



**immoshop
zimmerberg**

Ich wünsche Ihnen eine schöne
Weihnachtszeit und einen
guten Rutsch ins neue Jahr!

Auch im Jahr 2024 werde ich Sie
gerne beim Kauf oder Verkauf Ihrer
Immobilie beraten und betreuen.

Gabriela Doescher
Ihre Immobilien-Expertin seit 2008
immoshop-zimmerberg.ch 079 700 94 94



 **caprez
ingenieure**

Zürich | Horgen | Rapperswil | Wetzikon | www.caprez-ing.ch

CLEANSI

Reinigungen GmbH

Aaweiherstrasse 3 ☿ 8810 Horgen ☿ Telefon 044 202 08 08
Mobile 079 422 19 14 ☿ www.cleansi-reinigungen.ch

Adventsfenster im Hirzel

Hirzel lässt eine alte Tradition wieder aufleben und lädt ein, beim Adventsfenster mitzumachen, sich aktiv am Dorfleben zu beteiligen.

Barbara Grimm

zVg

Hirzler
Adventsfenster
1. bis 24. Dezember
2023



Eine alte wunderschöne Tradition geht nach einer längeren Pandemiepause im Hirzel in die Fortsetzung. Erneut laden im Dezember 24 Fenster oder Türen als Adventskalender zum Besuch ein. Hirzlerinnen und Hirzler schmücken ein Fenster, beleuchten dieses von 17 bis 22 Uhr bis zum 6. Januar und öffnen je an einem Abend ihre Türe für Begegnungen und gemütliche Zusammensein.

Die Öffnungszeiten sind individuell verschieden. Alle Angaben wie auch die Namen und Adressen der Beteiligten sind auf verschiedenen Kanälen zu finden, sei es auf der Webseite der reformierten Kirche Horgen, in der Onlineagenda der Gemeinde Horgen oder auf Plakaten im Dorf sowie auf Facebook «s'Dorf-Fänschter vom Hirzel». Bei Fragen wende man sich gerne an Barbara Grimm

(grimm@refhorgen.ch). Sie koordiniert den «Hirzler Adventskalender» und sendet den Fensterplan Interessierten per Mail zu. Es ist die Gelegenheit, Kontakte zu knüpfen sowie neue Nachbarn kennen zu lernen. Möge eine alte Tradition wieder aufleben. Sehr empfehlenswert ist nach Weihnachten auch ein Spaziergang durchs Dorf von Fenster zu Fenster.

Hier kann man den Fensterplan anschauen:




Alle Dienstleistungen rund ums Boot.
Damit Sie Ihre Zeit auf dem Wasser unbesorgt geniessen können.
www.faul.ch

YACHTWERFT FAUL AG • 8810 Horgen
office@faul.ch • 044 727 90 00
SEEDAMM-MARINA • 8808 Pfäffikon SZ
seedamm-marina@faul.ch • 055 410 23 50

FAUL AG
BOOTSWERFT

Druckerei

STUDER
persönlich
nah
zuverlässig

DRUCKSACHEN ZUM ANBEISSEN

Beratung und Service
Druckerei Studer AG
Burghaldenstrasse 4
8810 Horgen
Telefon 044 718 18 88
www.studerdruck.ch

Dach-Leckortung – für eine Schweiz ohne Dachschaten

Weiss Bau & Beratung AG – Dank nachhaltiger und innovativer Technologie sowie Expertenwissen Leckagen präzise orten, Kosten sparen und weitere Schäden verhindern.

 Weiss Bau & Beratung  zVg



Weiss Bau & Beratung AG – für eine Schweiz ohne Dachschaten

Flachdächer prägen massgeblich das architektonische Bild der Schweiz. Trotz optimaler Raumaussnutzung und ästhetischer Vorteile ist Feuchtigkeit im Flachdachbereich ein ständiges Problem. Um grössere Schäden zu vermeiden, ist schnelles Handeln erforderlich, da Reparaturen teuer werden. Die Ursachenfindung ist oft schwierig, und selbst bei Neubauten ist jedes dritte Flachdach von Anfang an undicht.

Die Weiss Bau & Beratung AG bietet innovative Technologien und Expertenwissen in der Leckagenortung an, um diese Problematik zu lösen. Präzise Messverfahren wie Tracergas, Rauchgas und Elektroimpulse, um nur einige zu nennen, ermöglichen die zuverlässige Ortung von Flachdach-Lecks. Unsere nachhaltigen Ansätze minimieren unnötige Sanierungen und reduzieren Umweltauswirkungen.

Mit langjähriger Erfahrung im Flachdachbereich bietet die Weiss Bau & Beratung AG präzise Lokalisierungsdienste und Expertenrat zur Schadensbehebung und -prävention. Kunden, wie Privatpersonen, internationale Grosskonzerne, Versicherungen, die öffentliche Hand und Hausverwaltungen, vertrauen dem Familienbetrieb seit drei Generationen.

Weiss Bau & Beratung AG
Feldstrasse 4
8800 Thalwil
T 079 625 21 62
www.dachleckortung.ch



Ein goldener Saisonabschluss der Superlative

Die YACHTWERFT FAUL AG hat zum achten Mal Bootsbesitzer ihrer Eigenmarke Swiss Craft zu einer gemeinsamen Ausfahrt eingeladen. Ein unvergesslicher Tag geprägt von Sonnenschein, viel Leidenschaft und einem Rekord.

 Yachtwerft Faul AG  zVg



Rekordanzahl: 29 Swiss-Craft-Boote liegen eng beieinander im Hafen – Millimeterarbeit, damit auch alle einen sicheren Platz haben.

Schon am frühen Morgen lockte der strahlend blaue Himmel, als sich die Bootsführer mit ihren Gästen am 8. Oktober 2023 zum Kapitänsrapport bei der Yachtwerft Faul AG in Horgen versammelten. Nach den wichtigsten Informationen mit Kaffee und Gipfeli hiess es: Leinen los und volle Kraft voraus!

Ueli Diethelm begleitete die Flotte mit seinem Wasserflugzeug Piper 18 HB-OPP bis vor Richterswil für ein kurzes Fotoshooting und eine kleine Flugshow. Gespannt verfolgten die rund 120 Teilnehmenden die Touchdowns des Wasserfliegers.

Beim anschliessenden Apéro und Mittagessen im Restaurant Schiff in Pfäffikon SZ konnten sich die Swiss-Craft-Liebhaber austauschen und die andern Boote bewundern. Das bezaubernde Bild im Hafen und die spätsommerlichen Temperaturen liessen die Gäste bis in den späten Nachmittag verweilen.

Insgesamt 29 Boote, so viele wie noch nie, folgten der Einladung der Yachtwerft Faul AG zum achten Swiss Craft Meeting. Eine Herausforderung für die Organisation, welche zum ersten Mal ganzheitlich

in der Verantwortung von Kathrin Faul lag. Früheren Notizen war zu entnehmen, dass der Hafen mit 21 Booten voll sei und selbst der Geschäftsführer des Restaurants Schiff hatte bisher noch nie so viele Boote auf einmal im Hafen gesehen. Umso grösser war die Freude, dass die Hafenplanung am Ende auch in der Umsetzung reibungslos verlief. Ein wahrlich goldener Saisonabschluss der Superlative mit einem unvergesslichen Anblick im Hafen Pfäffikon, an den sich alle gerne noch lange erinnern werden.

YACHTWERFT FAUL AG
Seestrasse 5
8810 Horgen
www.faul.ch

Lust ebenfalls Teil der Swiss-Craft-Familie zu werden?

Eine 6,50 m Runabout mit Jahrgang 1963 steht zum Verkauf. Weitere Informationen unter www.faul.ch.



Der nächste Grossanlass in Horgen – «en Hoselupf» für das OK des Zürcher Kantonal-Schwingfestes

Am Samstag, 1. Juni 2024, findet das Jungschwingen und am Sonntag, 2. Juni 2024, das Zürcher Kantonal-Schwingfest in der Waldegg in Horgen statt.

Beat Nüesch

Iris Rothacher

Horgen ist zurecht stolz, diesen Grossanlass organisieren zu dürfen. Unter der Leitung des OK-Präsidenten und Gemeindepräsidenten Beat Nüesch, in Zusammenarbeit mit dem Schwingklub am Zürichsee linkes Ufer und etwa 400 Helfer gilt es, diesen Anlass auf die Beine zu stellen.

Jungschwingen 1. Juni 2024

Etwa 300 Jungschwinger aus dem ganzen NOS-Gebiet und den Gastklubs Einsiedeln und Aegerital zeigen ihr Können im Sägemehl. Freier Eintritt am Samstag.

Zürcher Kantonal-Schwingfest 2. Juni 2024

Rund 180 Aktiv-Schwinger messen sich an diesem Sonntag in der Waldegg in Horgen und hoffen auf einen der begehrten Kränze.

Tickets und Informationen – www.schwingfesthorgen.ch

Im Januar 2024 wird die Homepage aufgeschaltet und sämtliche Informationen zum Anlass sind aufgeführt. Ebenfalls können Tickets und Ban-

kettkarten direkt über die Homepage bezogen werden.

Helfer gesucht

Der Anlass ist mit einem enormen Aufwand und vielen Helferstunden verbunden. Das OK ist über jeden Helfer beim Auf- und Abbau oder auch am Anlass dankbar. Kontakt: Cornel Feusi, 079 466 15 95 oder zksf24.personal@gmail.com.

Sponsoring-Möglichkeiten

Nutzen auch Sie die Chance und unterstützen Sie den Anlass mit einem Sponsoring: Kontakt: Paul Korrodi, 079 364 62 20 oder p_korrodi@bluewin.ch

Streichen Sie sich den 1. und 2. Juni 2024 rot in Ihrer Agenda ein. Ein Anlass in Horgen, den Sie nicht verpassen dürfen!






Wenn eine Küche, dann eine **Fierz Küche!**

TEAM7 www.fierz.swiss 8810 Horgen



750 Whiskys

**Dorfasse 27
8810 Horgen
Mi - Fr 12 - 18 h
Sa 11 - 16 h**

www.eddies.ch
043 244 63 00

**Herzlichen Dank für Ihre Treue im 2023.
Wir wünschen Ihnen ein glückliches 2024.**

Kisseleff & Egolf AG

Kelliweg 3 - 8810 Horgen
044 725 40 30 - www.ke-ag.ch



**LEUTHOLD
TRANSFER AG**

Ein Transportunternehmen mit Kleinbussen.

Rütelerstrasse 6, 8810 Horgen
Telefon 044 770 11 33, info@leuthold-transfer.ch



**Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen im Jahr 2023
und wünschen Ihnen frohe Festtage.**

Ihr Team der Generalagentur Horgen

mobiliar.ch

Generalagentur Horgen
Thomas Schinzel

Seestrasse 87, 8810 Horgen
T 044 727 29 29, horgen@mobiliar.ch

die Mobiliar



«Jeder verdient eine Olympische Behandlung»

Eugenio Bianchi und sein Team bieten neben Physiotherapie und Massagen auch Personal Training. Sein Wissen und seine Erfahrung als Spitzensportler setzt der Therapeut zudem an den Schwimmweltmeisterschaften und den bevorstehenden Olympischen Spielen in Paris 2024 ein. Physiotherapie Bianchi bietet eine zugeschnittene Therapie und legt grossen Wert auf die Beziehung zum Patienten.

 Iris Rothacher

 zVg

Physiotherapie Bianchi

c/o Residenz Tertianum
Asylstrasse 18

8810 Horgen

T 076 215 89 07

info@physiotherapiebianchi.ch

www.physiotherapiebianchi.ch

PHYSIOTHERAPIE
BIANCHI

Meine/Unsere Firma ist einzigartig, weil ...

... wir ganz verschiedene Dienstleistungen im Bereich Physiotherapie anbieten. Wir arbeiten im Bereich Spitzensport und Geriatrie, aber auch in der Neurologie und manuellen Therapie. In der Praxis gelingt es dem Team um die Physiotherapeuten Eugenio und Alessia, die Therapien an die jeweilige Person anzupassen und eine individuelle Behandlung anzubieten.

Wir überzeugen unsere Patienten mit ...

... einer Therapie, die über die von den Krankenkassen anerkannten Grenzen hinausgeht. Wir nehmen uns Zeit, um auf die Bedürfnisse der Menschen einzugehen. Die Patientinnen und Patienten müssen sich keinem ständigen unproduktiven Therapeutenwechsel unterziehen. Zudem arbeiten wir in unserem kleinen Team harmonisch, indem wir unsere Fähigkeiten kombinieren.

Unser neuester Hit/neueste Errungenschaft/Idee ist ...

... Seit 2019 begleiten wir die Schweizer Schwimmnationalmannschaft. Auch im Olympiajahr wollen wir in der Residenz Tertianum in Horgen eine qualitativ hochstehende Behandlung in familiärer Atmosphäre anbieten.

In wenigen Worten zusammengefasst sind wir ...

... Therapeuten, die mit ihren Händen und ihrem Herzen arbeiten!

Mein Geheimtipp in Horgen ...

... ist die Badi Käpfnach im Sommer.

**Herzlichen Dank für Ihre Treue im 2023.
Wir wünschen Ihnen ein glückliches 2024.**



Dachdeckergeschäft

Jak. Mehr AG

8810 Horgen
Mobile 079 236 19 30
www.mehrdachag.ch

STARWORLD ENTERPRISE
Einsiedlerstrasse 159, 8810 Horgen
Tel.: 044 727 37 17 / e-mail: shop@starworld.ch

**Weihnachten 2023
« Riesenauswahl! »**
Über 700 Produkte auf
www.starworld.ch

oder ein « Best of »
in unserem Laden in Horgen-Oberdorf
z.B. dieser neue Harry Potter –
Weihnachtsbaum-Schmuck
mit einer versteckten Harry Potter-
Überraschung in der Kugel!

Starworld hat's!

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 10.00 - 12.00
13.30 - 18.00
Samstag: 11.00 - 16.00

Schüler, Lehrlinge + Studenten
erhalten 10% Rabatt (Ausweis)

Alles für einen besseren Schlaf

Exklusiv:
Testen Sie Ihre neue Matratze
gratis bei Ihnen zuhause!

ammann

Wohnen in seiner schönsten Form

Seestr. 160 · Horgen · T: 044 718 22 44 · www.besserSchlafen.ch



Traumschöne Hochzeitskreationen.
Dekoratives für kleine und grosse Anlässe.
Trost spendende Werke.

DOFLORES

Annette Reich | Zugerstrasse 12 | 8810 Horgen
T 044 725 49 91 | www.doflores.ch

orlandini
SANITÄR/HEIZUNG

Waldeggstrasse 8
8810 Horgen
044 725 41 44
www.orlandini.ch

Shell-Tankstelle
Malergeschäft
«Autowösch»
Gebr. Keller

Seit mehr als
120
Jahren
für Sie da

8810 Horgen, Rütelerstrasse 4
Telefon 043 244 66 22
info@gebrueder-keller.ch
www.gebrueder-keller.ch



**SCHREINEREI
KLEINER**
EN-BAU WERK

Schreinerei Kleiner
Chalbisau 9
8816 Hirzel
Telefon 044 729 91 47
info@schreinerei-kleiner.ch
www.schreinerei-kleiner.ch

Muni-Taufe vom 5. Oktober 2023 in Horgen



Das OK v.l.: Paul Bossert, Barbara Hitz, Ernst Hitz, Christian Bossert (Vize-Präsident), Beat Nüesch (Präsident), Paul Korrodi, Monika Neidhart, Dario Wagner, Joel Meuter (nicht auf dem Foto: Werner Höhn, Joel Götschi, Cornel Feusi, Roger Liniger, Kurt Jucker). In der Mitte: Zeppelin (Siegermuni) von Hans und Ruedi Zollinger und Theo Leuthold (Götti)-MA Team.

Im Rahmen des Fiirabigmärts im Oktober bekam der Siegermuni des Kantonalen Schwingfestes 2023 seinen Namen. Nach einer Ansprache des Gemeindepräsidenten Beat Nüesch wurde der Muni durch alt Gemeindepräsident und Götti Theo Leuthold auf den Namen «Zeppelin» getauft. Das Tier ist knapp zwei Jahre alt, etwa 670 Kilogramm schwer und im Hirzel aufgewachsen. Das Kantonale Schwingfest findet am 1. und 2. Juni 2024 auf dem Sportplatz Waldegg statt.

25. - 26.11

**Gutschein für einen
Drink an der
„chlie Wiehnacht“
im sehblick**

www.sehblick-horgen.ch

GÄRTNEREI/BLUMEN
M. Eichenberger
Bdg. dipl. Gärtnermeister/Florist

Hohlstrasse 25
8942 Oberrieden
Telefon 044 726 11 58

Bühnenstrasse 10
8870 Horgen
Telefon 044 725 12 83

**Feenstaub
&
Elfenzauber**

Besuchen Sie ab
sofort unsere
fantasievollen
Weihnachtswelten in
Horgen und Oberrieden.

Die Ausstellungen
bleiben bis zu
Weihnachten bestehen.

www.blumeneichenberger.ch

INTERCOIFFURE
DÄTWYLER
DAETWYLER-INTERCOIFFURE.CH

**BENEFITS
AKTION**
20. - 25.11.23

FRIENDLY WEEK

20% ALLER VERKAUFSEINNAHMEN
SPENDEN WIR AN INTERPLAST
SWITZERLAND & STERNENTALER

GLARUS 055 640 22 11
MITLÖDI 055 644 40 81
HORGEN 044 725 44 04

Ein starkes Team für die starke Region Zimmerberg

Ginesta hat im Jahr 2011 die Filiale Horgen eröffnet – unser Kurzgespräch mit der neuen Standortleiterin Sarah Vogler.

 Ginesta Immobilien AG

 zVg



Das Ginesta-Horgen v.l.: Béatrice Knapp, Sarah Vogler (Standortleiterin), Xenia Schneider.

Als Erstes: Was macht die Region so besonders?

Dank bester Anbindung, schönen Seesichtlagen und tiefen Steuersätzen hat sich diese stark entwickelt

und ist immer attraktiver geworden. So bearbeiten wir ein breites Spektrum an Liegenschaften in den diversen Preisklassen, die wir als Unternehmen traditionell bestens

zu bedienen wissen. Die regionale Präsenz erlaubt es uns zudem, viel Konzentration auf die Marktbearbeitung und Netzwerkarbeit rund um den Zimmerberg zu legen.

Welche neuen Impulse möchten Sie setzen?

Es geht nichts über den persönlichen Kontakt. Sei dies bei unserer Zielgruppe oder bei externen Beeinflussern: Wir möchten Ginesta mit unseren Qualitäten stärken und die Vorteile für eine Zusammenarbeit mit uns vermitteln. Denn die Ausgangslage ist heute in diversen Bereichen eine ganz andere. Und als Unternehmen mit über sechzig Spezialisten konnten wir Expertenteams in den Bereichen Neubau, Renditeobjekte oder Erstvermietung aufbauen, die wir bei Bedarf involvieren.

Schlägt sich diese besondere Expertise auch im Preis nieder?

Das Gegenteil ist der Fall. Das gebündelte Fachwissen ermöglicht es uns, von der einfachen Wohnung bis zur exklusiven Villa jede Immobilie so zu positionieren, dass die Marktchancen optimal genutzt werden.

Ginesta Immobilien AG

Lindenstrasse 3

8810 Horgen

T 044 728 82 00

www.ginesta.ch



Harry Potter-Zaubertränke-Adventskalender – ein Highlight bei Starworld

Bald beginnt der Advent. In diesem Jahr gibt es bei Starworld den exklusiven Harry Potter-Zaubertränke-Adventskalender.

 Iris Rothacher

 zVg

Die bisher magischste Zusammenstellung mit Boxen, Gläsern, Fläschchen und Reagenzgläsern zum Erkunden ist wohl 2023 der exklusive Harry Potter-Zaubertränke-Adventskalender. Jeden Tag Türchen öffnen und ein einzigartiges Geschenk zu finden, ist ein besonderes Erlebnis. Es ist eine lebendige Sammlung von Produkten im Wert von über Fr. 150 die darin versteckt ist. Viele davon sind exklusiv in diesem fantastischen Adventskalender zu finden. Die magische Box kann mit dem goldenen

Vorhängeschloss abgeschlossen werden, das nur mit der Flying-Key-Halskette geöffnet werden kann. Alles in allem ist diese Deluxe-Box ein exklusives Highlight für den Harry Potter-Fan!

Starworld Enterprise

Einsiedlerstrasse 159

8810 Horgen

www.starworld.ch



Erhältlich bei Starworld für Fr. 99.90.



«Es lebe der Street-Food-Klassiker Marroni»

Frisch geröstete Marroni sind mit ihrem süsslich-nussigen Aroma ein wahrer Genuss. Seit Jahrhunderten versüsst diese gesunde, heisse Leckerei die kalte Jahreszeit und macht Lust auf Weihnachten. Jetzt gibt es am Bahnhof Horgen wieder einen Marronistand.

 Iris Rothacher

 zVg

**Marronistand
Horgen Bahnhof**
im Meierhof
Bahnhofstrasse 6–8
8810 Horgen
T 076 526 10 30



Meine/Unsere Firma ist einzigartig, weil ...

... wir mit einem einzigen köstlichen Produkt eine ewige glückliche Kindheitserinnerung schaffen oder euch in diesen schwelgen lassen.

Wir überzeugen unsere Kunden mit ...

... herrlich duftenden, warmen Marroni, welche wir in Schweizer Marronipfannen rösten. Kostenlos dazu gibt es ein herzliches Lächeln und bei Bedarf ein offenes Ohr sowie einen Schwatz.

Unsere Idee ist ...

... in Horgen die Tradition des Marronibratens zu erhalten und euch mit den überaus gesunden und deliziösen Nüssen zu verwöhnen. Es lebe der Street-Food-Klassiker Marroni!

In wenigen Worten zusammengefasst sind wir ...

... Liebhaber des Einfachen und des Genusses.

Mein Geheimtipp in Horgen ...

... ist das Aabachtobel. Bewegung in der Natur und das Plätschern eines Wasserfalls sorgen bei mir für Seelenfrieden.

**Herzlichen Dank für Ihre Treue im 2023.
Wir wünschen Ihnen ein glückliches 2024.**

Blumen Bürgler Hirzel

Gartenunterhalt & Gartenpflege
Gartenumänderungen

E-Mail: blumen-buergler@bluewin.ch
Tel: 044 729 91 91
Natel: 079 442 19 23



BRUPBACHER GATTI ELEKTRO TELEMATIK

Brupbacher Gatti AG

8810 Horgen Telefon 044 718 22 22
8820 Wädenswil Telefon 044 782 61 11

www.brupbacher-gatti.ch • info@brupbacher-gatti.ch

STAHLBAUMANN

GEHRENSTEGWEG 4

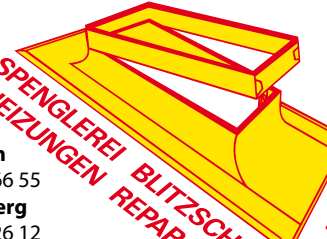
8810 HORGEN

079 476 55 61

METALLBAU – BRANDSCHUTZ – PROJEKTIERUNGEN

altner 
DIE WÄRMEMACHER
Telefon 043 244 10 00

Ihr kompetenter Partner für jeden **Wasserfall**

SANITÄR  **LEINS AG**
SPENGLEREI BLITZSCHUTZ
HEIZUNGEN REPARATUREN

8810 Horgen
Tel. 043 244 66 55
8802 Kilchberg
Tel. 044 715 26 12
info@leinsag.ch
www.leinsag.ch



Seehallen Horgen – mehr als nur Einkaufen

Im Herbst 2018 war es endlich soweit: Mit einem grossen Eröffnungsfest wurden die Seehallen Horgen eröffnet. Heute, fünf Jahre später, befindet sich in der ehemaligen Grobfabrik ein vielfältiges Angebot an Detaillisten und Dienstleistern.

 Iris Rothacher

 Iris Rothacher

Entspanntes Einkaufen in vertrauter Atmosphäre, während die Kinder beschäftigt sind? Das ist möglich in den Seehallen Horgen, dem Gewerbe- und Dienstleistungszentrum in der ehemaligen Grob AG. Direkt am Ufer des Zürichsees gelegen, bietet die ehemalige Maschinenfabrik Geschäfte und Dienstleister jeglicher Art, ebenso wie diverse Restaurationen. So kann man schon mal einen langen Vormittag oder auch länger hier verbringen.

Bunter Mix

Die Seehallen bieten Spass und Beschäftigung für die ganze Familie. Ein Mix unterschiedlichster Nutzungen sorgt für Synergien und eine lebendige Atmosphäre. Während sich die Kinder in der Indoor-Spielhalle vergnügen, erledigen die Mamis und Papis ihre Einkäufe, absolvieren

die Mamis in aller Ruhe ihr Schönheitsprogramm oder arbeiten an ihrer Kondition. Gerade in Sachen Beauty und Fitness sticht das Angebot hervor. Für die sportlichen Besucherinnen und Besucher stehen drei verschiedene Fitnessarten zur Verfügung. Darunter auch ein 24-Stunden-Angebot.

Auch im medizinischen Bereich ist das Angebot gross. Neben einer Kinderzahnklinik und dem Dialyse-Zentrum bieten die Seehallen auch medizinische Massage, ein TCM, einen Hörgeräte-Spezialisten und Podologie. Eine Tanzschule mit vielseitigem Programm öffnet in den Abendstunden.

Die Seehallen Horgen sind in der Nähe des Bahnhofs gelegen, sind bestens an den öffentlichen Verkehr angebunden und bieten zahlreiche Parkplätze.



ALLES UNTER EINEM DACH.

KOSMETIK

LEBENSMITTEL

KINDERZAHNARZT

FITNESS

VERSICHERUNG

KITA

INDOOR SPIELPLATZ

EMS FITNESS

STORAGE BOX

KAFFEERÖSTEREI

HÖRGERÄTE

FOTOGRAFIE

TCM

PODOLOGIE

SPORTGESCHÄFT

TANZSCHULE

FOOD

BANCOMAT

MEDIZINISCHE MASSAGE



www.seehallen.ch

HORGEN
SEEHALLEN


Der HGV-Adventskalender: 24 Mal

Jeden Tag ein Törchen öffnen: In diesem Jahr haben sich die Detaillisten, Handwerker und Dienstleister zusammenschlossen und bieten den Leserinnen und Lesern der HGV Horgen News jeden Tag im Advent ein spezielles Angebot.

1



10% Rabatt auf Ihren Einkauf
am 1.12.2023

Sony Bébé- und Kindermode
Seestrasse 159, Horgen

18



Gutschein 10%
auf alle Pullover
(vom 1. bis 24. Dez. 2023)

ap-mode-connection
HERRENMODE

Wir freuen uns auf Sie!

Zugerstrasse 5, 8810 Horgen

13



1 Frühlingsrolle gratis
13. & 14. Dezember 2023
1 Bon pro Person

Thaifoodtruck
Mittwoch: Burghaldenstrasse 5
Donnerstag: Seestrasse 285
Horgen

20



Gratis Amaryllis im Wachsmantel
bei einem Einkauf ab CHF 30

Blumen Eichenberger
Bahnhofstrasse 10, Horgen



17



Weihnachtsaktion
LaPreva Dusch-WC
bereits ab CHF 2'200

VIVARTService
Alte Landstrasse 14, Horgen

10%

Rabatt auf La Biosthétique-Produkte
bis 31. Dezember 2023

Haarstudio Charisma
Zugerstrasse 17, Hirzel

2



Gratis!
Ein Glas Prosecco und
ein Stück Panettone

Salottino
Seestrasse 159, Horgen

21



Die Haut verwöhnen!
10% auf hautfreundliche Seifen
aus Schafmilch

Sibylle Hoegger
Löwengasse 28, Horgen

profitieren

mengetan

4



Beim Einkauf eines Weihnachtssets der Linie L'Occitane, erhalten Sie zwei Handcremen als Geschenk (solange Vorrat)

**Toppharm Apotheke
zum Erzberg
Zugerstrasse 27, Horgen**

14



Unser Geschenk für Sie:
ein kleiner Weihnachtsstern

**BlumenTraum Horgen
Dorfplatz 1, Horgen**

12

20%

Rabatt auf Ihren Einkauf.
Gültig am 12. Dezember 2023.

**Vetterli
Zugerstrasse 23, Horgen**

16



Exklusiv **10% Rabatt** auf alle Produkteinkäufe am 16.12.2023

bluekosmetik
THE PLACE OF BEAUTY AND CARE

8



Bestes Licht für die dunkle Jahreszeit.
Bis 24. Dezember 2023 erhalten Sie 8% Rabatt auf Baltensweiler Leuchten.

**Ammann Inneneinrichtungen AG
Seestrasse 160, Horgen**

23



Bis 31. Januar 2024 bekommst du gratis eine Reiseberatung und bei einer Buchung CHF 50 geschenkt für deine Reise!

**happytours, Horgen
info@happytours.ch**

11



ImmunBooster Ebook im Wert von CHF 59 bis 31. Dezember 2023 kostenlos sichern!

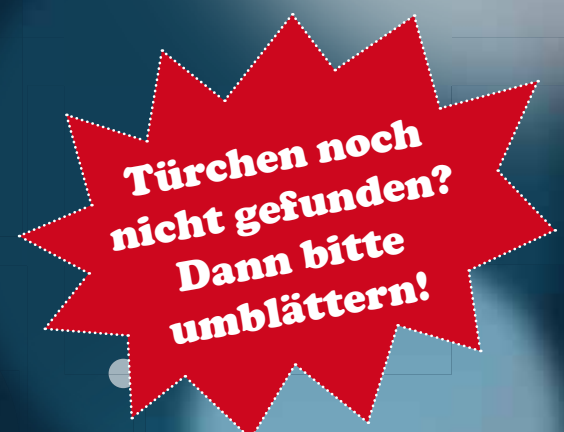
**Flow Fuchs
Nicole Matthießen**

5

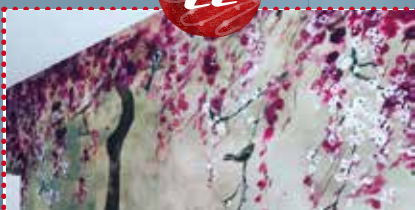


GRATIS!
Weihnachts-Soft-Sticker-Set,
Bogengrösse 14 x 25 cm

**Starworld
Einsiedlerstrasse 159 Horgen**



22



10% Rabatt auf einen
Malerauftrag im Januar oder
Februar 2024

maler wangler horgen GmbH
Gehrenstrasse 15, Horgen

6



30% Rabatt auf alle «Und Gretel»-
Produkte bis 22. Dezember 2023

Wunderschön Naturkosmetik
Löwengasse 20, Horgen

19



Kommen Sie vorbei – wir schenken
Ihnen gerne eine schöne Blüte.

Doflores
Zugerstrasse 12, Horgen

3



25% Rabatt auf alle
vorrätigen 3D Puzzle
bis 23. Dez. 2023
SPIELWAREN BEIER
Alte Landstrasse 24
Schinzenhof Horgen



24



Flauschig durch den Winter mit der
Ginesta Wintermütze –
stylish, warm und praktisch.
Abzuholen ab dem 4. Januar 2024

Ginesta Immobilien AG,
Lindenstrasse 3, Horgen

9



10% Rabatt auf alle Schuhe

Boutique Donodare
Zugerstrasse 28, Horgen

15



10% Rabatt auf das gesamte Sortiment
vom 1. bis 24. Dezember 2023
Code: **DDEZISYH**

The Weddingshop
Gehrenstrasse 42, Horgen
www.the-weddingshop.ch

7



Profitiere den
ganzen Dezember!

sehblick
Einsiedlerstrasse 84a, Horgen

Der gemütliche Weihnachtsmarkt im sehblick

Die Adventszeit rückt näher. Die Schaufenster und Häuser sind bereits dekoriert und die Weihnachtsmärkte boomen. Bereits zum dritten Mal bringt auch das Team vom sehblick ein wenig Weihnachtsstimmung nach Horgen und lädt zur «chlie Wiehnacht» im sehblick ein.

 Iris Rothacher

 zVg



Das Wochenende vor dem ersten Advent wird an der Einsiedlerstrasse 84a in Horgen gefeiert. Im sehblick findet an diesen Tagen die «chlie Wiehnacht» statt und am Sonntagabend kommt sogar der Samichlaus. «Der Anlass ist bereits zur Tradition geworden», erklärt Nicole Matthiesen. Auch in diesem Jahr haben wir wieder Leute aus der Region ein-

geladen, um bei uns im sehblick ihre Waren zu verkaufen. Im Innen- und Aussenbereich finden die Besucherinnen und Besucher des sehblicks kleine Weihnachtsgeschenke, Adventsfloristik und -kalender, Tannenbäume, Accessoires und Kleider, Handgemachtes, Guetzli und vieles mehr. Der Parkplatz vor dem Laden wird

zum Tannenwald. Hier können Kundinnen und Kunden bereits an diesem Wochenende einen Christbaum erstehen und sich nach Hause liefern lassen. Am Sonntagmittag steht Lebkuchenverzieren mit der Bäckerei Vetterli auf dem Programm und ca. um 17 Uhr kommt der Samichlaus.

Weihnachtsbar

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. Zu wunderbarem Wintersound können die Besucherinnen und Besucher an der Weihnachtsbar Glühwein, Kaffeeschnaps, Punsch, Tee und Sirup geniessen. Und wer Hunger hat, versorgt sich mit feiner Pinsa oder Marroni.

Die «chlie Wiehnacht» ist ein gemütlicher Anlass für die ganze Familie.

// Samstag, 25. November, 12 bis 21 Uhr, Sonntag, 26. November, 12 bis 19 Uhr

Anreise zu Fuss oder mit ÖV, Parkplätze beim Spital Horgen oder im Bahnhof Oberdorf.

sehblick

Einsiedlerstrasse 84a

8810 Horgen

T 044 725 02 02

freak@sehblick-horgen.ch

www.sehblick-horgen.ch

Anbieter:

Adventsfloristik – Blumentraum

Silberschmuck – Edith Fässler

Deko- & Geschenkideen –
Atelier Schwebas

Tannenbäume – Martin Jenni

Spirituosen – Streulis Horgen

Thermomix – Nicole Matthiesen

Pashmia- und Merino-Schals –
ME&ME Luxe Melanie Trösch

Goldschmuck – La Nuance

Kinderkleider – Picotton

Weihnachtsgeschenke und mehr –
BeJu Conceptstore

Kerzen – Sarah Züst

Telle

by **Schneider** Electric

dukes | essen
trinken
tanzen
sihlbrugg

**Herzlichen Dank für Ihre Treue im 2023.
Wir wünschen Ihnen ein glückliches 2024.**



Hanegg • Gehrenstegweg 2 • 8810 Horgen

Pirmin Schirmer
eidg. dipl. Gipsermeister
pirmin.schirmer@bluewin.ch

T 044 725 38 39
F 044 725 38 28
M 079 219 85 75

Schibli
ELEKTROTECHNIK

Schibli AG
Waldeggstrasse 4
8810 Horgen
Telefon +41 44 725 95 00
horgen@schibli.com

**KOMPETENT.
ZUVERLÄSSIG.
SYMPATHISCH.**

Wir sind Ihr rundum
verbindlicher Partner
für Elektrotechnik.

www.schibliag.ch
rundum verbindlich.



Widler Gartenbau GmbH, Rosenweg 5, 8810 Horgen
Tel. 044 772 25 35, info@widler-gartenbau.ch
www.widler-gartenbau.ch

Wohnungsreinigung
Unterhaltsreinigung
Fensterreinigung
Büroreinigung
Baureinigung
Hauswartung

IDA-H
Reinigungsteam GmbH

Tödiistr. 48, 8810 Horgen | Zürich - Horgen | 044 / 313 99 44 | www.ida-h.ch

office **24** seven **Der Büromaterial-Online-Shop**
in dem der Einkauf schnell und unkompliziert gelingt!

Von Papeterie-Artikel über Verpackungsmaterial zu Druckerpatronen bis hin zu Produkten fürs kreative Arbeiten und Basteln – bei uns finden Sie nahezu alles.

office24seven GmbH
Einsiedlerstrasse 165 | 8810 Horgen
062 791 03 13 | info@office24seven.ch
office24seven.ch



Ihre Partner unter einem Dach



Schaub Haustechnik GmbH

+
**BRUPBACHER GATTI
ELEKTRO
TELEMATIK**

Öffnungszeiten:
Mi–Fr 09.00–12.00 Uhr
13.30–18.00 Uhr
Sa 09.00–12.00 Uhr

VIVARTE
service

by Schaub Haustechnik AG

Alte Landstrasse 14
8810 Horgen
Tel. 044 718 2133
vivarteservice@schaub-haustechnik.ch

MARRONISUPPE – EIN HERBSTLICHES REZEPT

Der Herbst beginnt, die Bäume lassen ihre bunten Blätter fallen und die Kälte lässt auch nicht mehr lange auf sich warten. Das ist die Zeit der Kastanien. Zum Essen sind allerdings nur die Edelkastanien und Marroni geeignet. Eine heisse, cremige Marronisuppe ist das perfekte Gericht für regnerische Herbsttage.

ZUTATEN

- 400-500 g gekochte und geschälte Kastanien (z.B. tiefgekühlte)
- 2 Schalotten oder 1 Zwiebel
- 1 EL Butter
- 1 dl Weisswein
- 5 dl Bouillon
- 2 dl Rahm
- Muskatnuss
- Salz, Pfeffer
- Prise Zimt
- Schnittlauch

ZUBEREITUNG

Für dieses Rezept die Zwiebel oder Schalotten klein schneiden. Die vorgekochten und geschälten Kastanien eventuell halbieren. Butter in einem Topf erhitzen, Zwiebel und Marroni darin anschwitzen, mit Weisswein ablöschen und kurz einkochen lassen. Mit Bouillon und Rahm aufgiessen und die Kastaniensuppe ca. 10–15 Minuten bei niedriger Hitze köcheln lassen.



Die Marronisuppe mit dem Stabmixer pürieren. Mit Salz, Pfeffer und frisch geriebener Muskatnuss abschmecken und noch etwas am Herd nachziehen lassen. Die Kastaniensuppe auf Tellern anrichten und mit Schnittlauchröllchen garniert servieren. Als Garnitur für die Marronisuppe eignen sich gekochte oder gebratene Kastanien, aber auch geröstete Brotwürfel passen gut.

**Herzlichen Dank für Ihre Treue im 2023.
Wir wünschen Ihnen ein glückliches 2024.**

In der 5. Generation für Sie da.

Aus **KERN** Gärtnerei wird
KERN Garten AG



Beratung & Planung
Gartenunterhalt & Gartenbau
Pflanzenhotel
In- & Outdoor Begrünung
Hydrokultur & Service
Eventfloristik & Kurse

Glärnischstrasse 54
8810 Horgen
044 728 82 82
info@kerngarten.ch
www.kerngarten.ch

KERN
GARTEN AG

**14. Bildungskonferenz
Zürich Park Side**



KI - Chance für die Bildung

Dienstag, 19. März 2024, 09.00 - 16.45 Uhr
Gottlieb Duttweiler Institute, Rüschlikon

Information und Anmeldung unter:
<https://bk-2024.eventito.site>



Wir danken unseren Partnern für die Unterstützung



AmmannElektro
Kommunikation mit Strom

Ammann Elektro AG
Waldhofstrasse 11 | 8810 Horgen | Tel. 044 718 20 00
Alte Dorfstrasse 12a | 8135 Langnau a.A. | Tel. 044 718 20 05
info@ammann-elektro.ch | www.ammann-elektro.ch

Baumann HJ
Sonnen- & WetterSchutz GmbH

**45
JAHRE**

Beratungen ♦ Lieferungen ♦ Montagen ♦ Reparaturen
Renovationen ♦ Neubauten ♦ Umbauten

www.hjbaumann.ch ♦ info@hjbaumann.ch
Gehrenstrasse 11 ♦ 8810 Horgen ♦ Telefon 044 725 71 56

Umbauten
Anbauten
Abbruch
Tiefbau
Umgebung
Gipserarbeiten

Kleinaufträge
Fassadenisolationen
Fassadensanierungen
Gerüstbau
Beratungen
Planungen

Scherrer Bau AG
BAUGESCHÄFT
UMBAUTEN

Rietwiesstrasse 38
8810 Horgen
Telefon 044 725 98 02

Feenstaub und Elfenzauber Alpenchic

Funkelnde Lichter, warmes Kerzenlicht sowie weihnachtliche Düfte erhellen die Gemüter und gehören auf jeden Fall zur Adventszeit.

✍ Blumen Eichenberger 📷 zVg



Die Adventsausstellung in Oberrieden vom 22. bis 24. November 2023.

Um das Zuhause in festliche Stimmung zu verwandeln, lohnt sich der Besuch in der fantasievollen Weihnachtswelt bei Blumen Eichenberger auf jeden Fall. Für Inspiration und weihnachtliche Vorfreude sorgen die liebevollen Kerzenarrangements und originellen Dekorationsartikel. Die Floristinnen kreieren dazu Adventsfloristik mit einem Hauch Feenstaub, passend zum diesjährigen Thema «Feenstaub & Elfenzauber». Nebst den kreativen Werkstücken gibt es 1000 andere Dinge zu entdecken, die dem Daheim das gewisse Etwas verleihen. Von Windlichtern über Sternkerzen, Geschenke und Accessoires bis zu Weihnachtssternen aus Schweizer Produktion ist das Angebot sehr vielfältig.

Die Weihnachtswelt bei Eichenberger bleibt bis zu Weihnachten be-

stehen. Am Donnerstag sowie am Freitag wird zudem jeweils von 17 bis 21 Uhr bei der Gärtnerei Eichenberger an der Hubstrasse 25 in Oberrieden die Tür des zauberhaften Treibhauses geöffnet. Die Besucher erwarten nebst der Adventsfloristik diverse Highlights wie verschiedene Degustationen, frische Berliner und hausgemachte Suppe sowie offerierter Apéro.

Blumen Eichenberger

Bahnhofstrasse 10
8810 Horgen
T 044 725 12 33



Verschneite Gipfel, ein atemberaubendes Panorama, viel frische Luft und ein knisterndes Kaminfeuer. Wer träumt da nicht auch von einem gemütlichen Chalet in den Bergen?

✍ VIVARTService 📷 zVg



Dafür muss man nicht zwingend weit reisen, denn mit dem Wohntrend für diesen Winter zieht der besondere Charme der Alphütte ganz von selbst in jedes Zuhause ein. Ein Stück Bergzauber in den eigenen vier Wänden, erreicht durch die Inspiration der Alpen. Der Alpenchic-Einrichtungsstil ist ein wundervolles Zusammenspiel von rustikalem Charme und stilvollem Ambiente. Typisch ist die Verwendung von natürlichen Materialien wie Holz und Stein, kombiniert mit weichen Textilien und modernen Akzenten. Diesen Stil auch ins Bad zu bringen, ist dem Frottierhersteller Cawö mit seinem Alpenchic-Thema prima gelungen. Mit Leidenschaft für Design und Qualität produziert Cawö seit

mehr als 70 Jahren Frottiertücher für höchste Ansprüche. Gefertigt aus 100% reiner Baumwolle, mit Liebe zum Detail und grosser Sorgfalt – für langanhaltende Freude am Produkt.

Diverse Alpenchic-Interpretationen bei Vivartservice.

VIVARTService

Alte Landstrasse 14
8810 Horgen ZH
T 044 718 21 33
vivartservice@schaub-haustechnik.ch



GESCHENK-IDEE MIT EINEM KLIICK!



Einfach kaufen, einfach verschenken, einfach einlösen.
Ein Klick, unzählige Möglichkeiten.



MEHR INFOS:
horgner-schwan.ch





«ap-mode-connection, Ihr Herrenmode-Geschäft in Horgen»

Das im Frühjahr 2019 eröffnete Geschäft ist die erste Adresse in Horgen für moderne, zeitlose und modische Herrenbekleidung. Guter Service und persönliche Beratung ergänzen unsere Auswahl und das Sortiment bekannter Markenhersteller.

 Iris Rothacher

 zVg

ap-mode-connection

Zugerstrasse 5

8810 Horgen

T 044 770 30 30

info@ap-mode-connection.ch

www.ap-mode-connection.ch



Meine/Unsere Firma ist einzigartig, weil ...

... unser grosses Angebot an bekannten Brands wie Bugatti, Meyer, Pioneer, Eterna oder Vanguard uns auszeichnet. Aber auch aufstrebende Newcomer wie Manilo finden bei uns Platz.

Wir überzeugen unsere Kunden mit ...

... persönlichem Service, individueller Beratung und Unterstützung in nicht alltäglichen Situationen und Lagen. Ihre Zufriedenheit ist unser höchstes Bestreben.

Unser neuester Hit/neueste Errungenschaft/Idee ist ...

... die tolle Herbst- und Winter-Mode, die frisch bei uns eingetroffen ist. Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich.

In wenigen Worten zusammengefasst sind wir ...

... Ihr lokales Einkaufserlebnis in Ihrer Nähe, persönlich, sympathisch und kompetent.

Mein Geheimtipp in Horgen ...

... ein Schwumm im Zürisee, was willst du mehr (es könnte ein bisschen wärmer sein).

Jetzt von Eröffnungsangeboten profitieren

Die Küchen- und Badezimmer-Ausstellung von Fust an der Seestrasse 149 in Horgen ist komplett umgebaut und eröffnet.

 Dipl. Ing. Fust

 zVg



Nach mehrwöchiger Komplett-
sanierung erstrahlt die Ausstellung
in neuem Licht! Zahlreiche inno-
vative Einrichtungslösungen sind

jetzt praxisnah ausgestellt. Auf über
300 qm und 2 Etagen finden Interes-
santen je 15 komplett ausgestattete
Küchen und Badezimmer inkl.

Wand- und Bodenbelägen.

Die Beratung für einen Umbau be-
ginnt bei Fust mit einer Besichti-
gung der Räumlichkeiten des Kun-
den, um so individuell auf Wünsche
und Möglichkeiten eingehen zu
können. Der FUST-eigene Bauleiter
übernimmt bei umfangreicheren
Renovationen die Organisation und
Koordination aller beteiligten Hand-
werker – mit Gesamtgarantie durch
Fust.

Fust ist seit 15 Jahren an der See-
strasse 149 vertreten. Seit mehr als
45 baut Fust Küchen und Badezim-
mer in der ganzen Schweiz um –
heute mit 100 eigenen Schreibern.
Neben dieser jahrzehntelangen

Erfahrung profitiert der Kunde von
einem umfangreichen Dienstleis-
tungspaket: So bietet Fust lebens-
lange Garantie auf alle Möbel sowie
dank eigenem Reparaturservice bis
zu 12 Jahren Garantie auf Einbau-
geräte.

Dipl. Ing. Fust

Fust Küchen und Badezimmer
Talgarten
Seestrasse 149
8810 Horgen
T 044 718 17 67
kuechen-baeder@fust.ch

Fust Dipl. Ing. **Küchen
Badezimmer
Renovations**
Und es funktioniert.

Fust Dipl. Ing. Küchen und Badezimmer



Neueröffnung nach Umbau! Jetzt von Eröffnungsangeboten profitieren!

Horgen, Talgarten, Seestrasse 149, 044 718 17 67

Gute Porträts erzeugen Emotionen und zeigen Persönlichkeit

Endlich sich auf den eigenen Porträts wiederzuerkennen und sympathisch zu wirken, erscheint als die grösste Herausforderung. Eine Millisekunde und schon ist der erste Eindruck gesetzt.

 Maren Kindler

 Maren Kindler Photography

Die Online-Suche nach Personen im Internet ist heutzutage üblich. Damit hinterlässt man Spuren der Sichtbarkeit im Internet. Profilbilder in sozialen Medien, aber auch in Artikeln, auf Firmenwebseiten oder anderen Veröffentlichungen. So bekommt der Betrachter einen ersten Eindruck, bevor er einen Text dieser Person liest. Selbst auf Bewerbungen fällt das Bild als Erstes auf und hinterlässt einen Eindruck im Unterbewusstsein mit diesem dann der Inhalt gelesen wird.

Ein Bild vor dem Text

Ein gutes Porträt hinterlässt positive Emotionen. Und genau hier besteht die grösste Herausforderung. Manche Emotionen können aussagelos, arrogant oder nicht passend zur Person sein. Interessant, sympathisch, neugierig wären die positiven Emotionen.

Gesichtsausdruck & Bildsprache

Porträts sind individuell und sollten authentisch wirken. Genau dafür

muss man Zeit investieren. Es ist wichtig, sich Gedanken zu machen, was die zu vermittelnden Werte sind und welche Emotionen beim Betrachter erzeugt werden sollen.

Ein guter Fotograf beschäftigt sich vor dem Fotoshooting bereits mit den Kunden und nimmt sich Zeit, die entsprechenden Fragen zu stellen und im Gespräch zu klären, was gewünscht wird. Ist ein Fotograf ausgebildet in Mimik- und Körpersprachen und Bildanalysen, ist dies sehr hilfreich, die entsprechende Botschaft in der Bildsprache zu vermitteln.

MAREN KINDLER PHOTOGRAPHY

www.marenkindler.com
maren@marenkindler.com
T +41 79 863 23 63



Ein weiterer Meister im Team der Ammann Elektro AG

Daniel Gerber hat die Prüfung als eidg. dipl. Elektroinstallateur bestanden.

 zVg

 zVg



Daniel Gerber absolvierte erfolgreich die Meisterprüfung zum eidg. dipl. Elektroinstallateur.

Das ganze Team der Ammann Elektro AG freut sich sehr, einen dritten Meister im Team zu haben, und gratuliert dem Arbeitskollegen zur erfolgreich absolvierten Meisterprüfung. Daniel Gerber hat bereits seine Lehre als Elektroinstallateur EFZ und seine Weiterbildung zum Projektleiter bei der Ammann Elektro AG absolviert. Zudem erreichte er an den SwissSkills 2016 den 3. Platz

und an den EuroSkills 2018 in Budapest den 1. Rang. Nun hat er einen weiteren Meilenstein geschafft und freut sich, dieses theoretische Wissen nun im Arbeitsalltag anwenden zu können. Die Ammann Elektro AG wünscht Daniel Gerber alles Gute für seine berufliche Zukunft.

Ammann Elektro

Waldhofstrasse 11
8810 Horgen
T 044 718 20 00
info@ammann-elektro.ch
www.ammann-elektro.ch



IMPRESSUM

Kontakt HGV

Dan Warscher (Präsident)

T 044 599 11 06

info@warscher.ch

Jrene Mehr

(HGV News Weihnachtsmarkt, Strassenfest)

T 044 725 66 05

info@maler-wangler.ch

Martin Winkler (Aktuar)

T 044 729 93 62

m.winkler@baumanntransporte.ch

Nicole Matthießen

(Mitgliederwesen/Website)

T 078 923 16 61

bodyandeye@gmx.ch

Daniel Burger (Kassier)

T 044 729 80 40

daniel@burger-treuhand.ch

Adrian Grond

(Ansprechperson Detaillisten)

T 044 725 42 13

info@grond-metzgerei.ch

Christoff Iten

(Ansprechperson Handwerker/ Lehrlingswesen)

T 044 725 13 13

beratung@liftberatungen-iten.ch

Pascal Geromini

(Reisen, Ausflüge, Events / Ansprechperson Dienstleister)

T 079 795 24 99

pascal.geromini@mobiliar.ch

GEMEINSAM
LOKAL FÜR
HORGENDAS NEUE TEAM
DER HGV HORGEN NEWS

Haben Sie Fragen, Anregungen oder Ideen?
Bitte zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

Redaktion

Iris Rothacher, redaktion@hgv-horgen.ch

T 079 223 70 41

Anzeigen/Druck

Beat Zbinden, druck@hgv-horgen.ch

T 079 358 59 68

Gestaltung

Franziska Langenbacher

hgv@paradebeispiel.ch

HGV-NEUMITGLIEDER

Wir heissen folgende Neumitglieder in
unserem Kreis willkommen:

Weddingshop

Vincenza Bray

Gehrenstrasse 42, 8810 Horgen

T 078 666 11 59

www.the-weddingshop.ch

info@the-weddingshop.ch

annabloom

Anna Schneider

Oberdorfstrasse 14, 8810 Horgen

T 078 756 15 91

www.annabloom.ch

info@annabloom.ch

ZürichseeCleanService

Rushiti Nazim & Behare

Floraweg 10, 8810 Horgen

T 0447251110

info@zuerichseecleanservice.ch

www.zuerichseecleanservice.ch

Romantik Hotel & Restaurant Schwan

Pascal Rhyner (T 079 336 70 74)

Sabrina Nickel (T 076 702 68 79)

Am Schwanenplatz, 8810 Horgen

pascal.rhyner@pasahospitality.ch

sabrina.nickel@pasahospitality.ch

AGENDA FÜR HGV-MITGLIEDER

28./29. Januar 2024

Skiweekend Stoos

4. April 2024

171. Generalversammlung Bocken

15. Juni 2024

Strassenfest

NÄCHSTE HGV HORGEN NEWS

Die nächste HGV Horgen News erscheint
am **27. März 2024.**

Der Redaktions- und Anzeigenschluss ist
am **11. März 2024.**

TEILNAHMEBEDINGUNGEN HGV RÄTSELPASS

Bitte senden Sie das gesuchte Lösungswort an:

Druckerei Studer AG, Stichwort HGV Kreuzworträtsel, Burghaldenstrasse 4, 8810 Horgen
oder per E-Mail an druck@hgv-horgen.ch

Die Gewinnerinnen oder Gewinner werden per Los ermittelt und schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über das Kreuzworträtsel und die Gewinnermittlung wird keine Korrespondenz geführt. **Teilnahmeschluss ist der 15. Dezember 2023.**

GROND
METZGEREI

Dorfstrasse 15
8810 Horgen
Tel. 044 725 42 13

Seebnerstrasse 14
8185 Winkel
Tel. 044 861 07 08

info@grond-metzgerei.ch
www.grond-metzgerei.ch



Name des Vereins: chorhorgen

Anzahl Mitglieder: ca. 37

Präsident: Hans Burger

Ehrenamtliche Helferinnen und Helfer: ca. 10

www.chorhorgen.ch



✎ chorhorgen

📷 zVg

«Der einmalige Zusammenhalt im Chor erfüllt mich mit Stolz»

Gemeinsames Singen und der Erhalt oder die Verbesserung des gesanglichen Niveaus und die Geselligkeit sind die Ziele des Vereins. Ebenso wie das Fördern des Gesangs und Konzerttätigkeit für Musik-interessierte. Die HGV Horgen News hat Hans Burger ein paar Fragen gestellt.

Worauf sind Sie in Ihrem Verein besonders stolz?

Der chorhorgen hat die Coronakrise, im Gegensatz zu zahlreichen anderen Chören, sehr gut überstanden. Der starke Zusammenhalt ist durch die intensive Mitgliederbetreuung erhalten geblieben, und die allermeisten Mitglieder singen weiterhin im Chor.

Was beschäftigt den Verein momentan am meisten?

Es gab kürzlich einen Dirigentenwechsel, und der Chor ist glücklich, einen guten, kompetenten Nachfolger gefunden zu haben. Die sängerische Neuausrichtung kann nun mit Elan und Freude angegangen werden.

Welches ist für den Verein momentan die grösste Herausforderung und wie wollen Sie diese meistern?

Der Chor sucht immer neue (junge) Mitglieder, da er gerne wachsen würde. Mit der offenen Chorprobe im Dorfplatzzelt haben Interessierte die Möglichkeit, ohne Schwellenangst zu haben, reinzuzuschmecken und den Dirigenten kennenzulernen. Interessierte sind auch immer an unseren Proben willkommen. Oder sie besuchen unsere Konzerte, wovon pro Jahr zwei vorgesehen sind. So können sie sich einen Eindruck verschaffen über das Singen im Chor und über den chorhorgen.

Welches Ziel möchten Sie als Verein als Nächstes erreichen und wie?

Der Chor möchte mehr Bekanntheit durch seine Auftritte erreichen sowie durch Präsenz in Publikationsorganen auf sich aufmerksam machen.

Wie wollen Sie in der Region gesehen werden (Positionierung)?

Der chorhorgen ist DER Chor in Horgen.

Was wünschen Sie sich von den Horgnerinnen und Horgnern?

Unterstützung als Aktivmitglied oder Gönner und Besucher der Konzerte.

Gibt es etwas, das Sie von der Gemeinde erwarten oder sich von ihr wünschen? Und wenn ja, was?

Die fixen Kosten des Vereins sind hoch (Dirigentenlohn, Sozialleistungen und andere Kosten); darum wäre eine Beteiligung natürlich sehr erfreulich.

Was wollten Sie Ihren Vereinsmitgliedern schon lange einmal sagen?

Der einmalige Zusammenhalt im Chor erfüllt mich mit Stolz!

// Termine

Ordentliche Proben

Jeweils dienstags, 19:45 Uhr im kleinen Saal des Reformierten

Kirchgemeindehauses, Kelliweg

Chorleiter: Michael Bártok

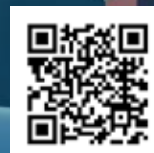
NOVEMBER

25/26

SA
12-21Uhr
SO
12-19Uhr

SONNTAG, 17 UHR - SAMICHLAUS

“CHLIE WIEHNACHT”
Der gemütliche Weihnachtsmarkt!
Einsiedlerstr. 84a - Horgen

seh**blick**

**Herzlichen Dank für Ihre Treue im 2023.
Wir wünschen Ihnen ein glückliches 2024.**

Charisma
us Liebi zu dim Haar

044 729 88 11 Zugerstrasse 17 8816 Hirzel

Schinnenhofsaal Horgen
Türöffnung 17.45 Uhr
Konzertbeginn 18.30 Uhr
Dauer ca. 1h
Eintritt Kollekte

Harmoniemusik
Helvetia
Horgen

*Weihnachts-
Konzert*

*Sonntag
03 | 12 | 23*



GREIL AG
BAUGESCHÄFT
& ZIMMEREI
Teufenbachstrasse 3, 8810 HORGEN
044 725 27 21, info@greil-ag.ch

PAKRU HAT DEN SCHWAN!



Parkett Teppiche Bodenbeläge Laminat Reparaturen verlegen schleifen versiegeln



**Holztechnik
PAKRU GmbH**

W. Bühner 8810 Horgen 044 725 82 18

Wir verlegen worauf sie stehen...

Wir suchen eine Teamverstärkung als Bodenleger/in

POLYRAPID ★
SAUBERE ARBEIT



- ★ Fassadenreinigung / -pflege
- ★ Bau- / Spezialreinigung
- ★ Unterhaltsreinigung
- ★ Facility Services

50
YEAR
★ ★ ★

POLY-RAPID AG | Ehem. A. Kappeler Reinigungen AG, Einsiedlerstrasse 535,
8810 Horgen | www.poly-rapid.ch | Tel. 044 725 77 11

Ein erfolgreiches Jahr 2023

Mit zehn Neuanmeldungen und ausgebuchten öffentlichen Führungen blickt der Verkehrsverein Horgen auf ein erfolgreiches Jahr zurück.

✍ Iris Rothacher

📷 zVg



Die beliebte Hernerpark-Führung konnte dieses Jahr wieder im Oktober stattfinden. Aufgrund des grossen Ansturms und der Warteliste bei der ersten Führung erklärte sich Hans Georg Schulthess für eine zweite Führung Ende Oktober dankenswerterweise bereit. Erfolgreich war ausserdem der Neuzuzüger-

abend im Schinzenhof. An diesem Abend wurden interessierte Neuankömmlinge in Horgen ausführlich über die Arbeit und das Programm des Vereins informiert. Dank diesem Abend und der Hernerpark-Führung durfte der VVH zehn Neumitglieder begrüssen. Der VVH freut sich über jedes Neumitglied oder

Unterstützung im Vorstand. Eine Mitgliedschaft kostet nur zwanzig Franken pro Jahr und lohnt sich bereits bei zwei Führungen. Bei einer öffentlichen Führung bekommen Mitglieder zehn Franken Vergünstigung und zahlen statt zwanzig nur zehn Franken. Für das kommende Jahr plant der VVH neue öffentliche

Führungen über die Kraftorte im Aabachtobel und über die Villa Seerose. Weiterhin werden die Hernerpark-Führung, Mystery-Tour, Neu in Horgen und New in Horgen (engl.) für die Öffentlichkeit angeboten.

// Informationen über www.vvh.ch und baechti@bluewin.ch.

malen
eisenwaren
basteln

www.deckfarben.ch
Bahnhofstrasse 12
8810 Horgen

deck
for work

Ihre richtige Wahl für

Revisionen
Buchhaltungen
Steuern

Rufen Sie an, es lohnt sich!
044 729 80 40

Kirchrain 17
8816 Hirzel
044 729 80 40
www.burger-treuhand.ch

BURGER
Treuhand AG

Sudoku

Sudoku wird auf einem Raster von 9 x 9 Feldern gespielt. Innerhalb der Zeilen und Spalten befinden sich 9 «Quadrate» (bestehend aus 3 x 3 Feldern). Jede Zeile, Spalte und jedes Quadrat (je 9 Felder) muss mit den Zahlen 1–9 ausgefüllt werden, ohne die Zahlen innerhalb der Zeile, Spalte oder des Quadrats zu wiederholen.

Rychener Partner AG | Friedensweg 9 | 8810 Horgen
 mail@rychenerpartner.ch | Telefon 044 727 30 80
 www.rychenerpartner.ch

GESUCHT

- Architekt/in

- Bauleiter/in

RYCHENER PARTNER

ARCHITEKTUR & BAULEITUNG



			6		5			
		8	9	1	4	7		
	5						8	
3	8			9			4	7
	4		5		8		3	
1	9			2			6	8
	6						5	
		4	2	5	7	6		
			3		1			

Sind Sie über 60 Jahre alt und sehen Sie verschwommen?

Ist Ihre Makula/Gelber Fleck gesund?
 Etwa 20–35% der Menschen im Alter von 65 bis 85 leiden unter einer Makuladegeneration.
 Lassen Sie Ihre Augen bei uns kontrollieren.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sprechstunden

Montag bis Freitag 9.00–12.00 / 13.00–17.30
 Samstag 9.00–12.00

Notfälle ohne Wartezeit



SEEAUGENPRAXIS

Seeaugenpraxis

Seestrasse 149 (Eingang Kuttelgasse)
 8810 Horgen
 Tel. +41 44 725 72 50
 info@seeaugenpraxis.ch

seeaugenpraxis.ch

			1		9			
		4		6		5		
	9		3		5		2	
7		8				9		4
	3						6	
6		9				8		1
	5		8		3		9	
		6		5		2		
			2		6			

Machen Sie mit und gewinnen Sie einen Gutschein im Wert von CHF 100.–. Viel Glück!

heil- haarige Frau	↘	Anfän- gerin	↘	Kurz- form von Eleo- nora	↘	Ge- steins- massiv	↘	verkürzte Berufs- aus- bildung	↘	Kinder- krank- heit	↘	Vorn. der Schau- spielerin Zellweger	↘	Abk.: Fern- melde- gesetz	↘	Linde- rungs- mittel	↘	Papst- segen: '... et orbi'	↘	Tessiner Eis- hockey- club	↘	engl.: Wochen- ende	↘	Abk.: Nord- nord- ost	
↗											9			sich beugen (sich ...)	↗						3				
Symbol der Welt- fremd- heit		dt. Adels- haus (Thurn und ...)			Glet- scher- geröll- halde		lat.: zu- künftig (in ...)		Rufname von US- Filmstar Ryan	↗				Bogen- gang	↗										
↗									franz. National- heldin (Jeanne d')				quä- lender Nacht- geist	↗	7		Flach- land				franz. Autor † (Marquis de ...)				
Neigung			einge- schaltet	↗		Periode	↗			4			Init. der Schau- spielerin Pulver	↗	förm- liche Anrede	↗				franz.: sich	↗			Rund- dorf afrikan. Stämme	
eigen- artiger Mensch			Körper- teil	↗	trocken, mager	↗					Kurz- form von Amalia	↗					poliert, glänzend	↗							
↗	10						engl.: Männer	Autor von 'Der Name der Rose' †				franz.: Apfel	↗							ehem. dt. Staat (Abk.)	↗				
↗				heilige Silbe des Sanskrit	↗									Vorn. der Kabaret- tistin Torelli †		kürzlich fertigge- stelltes Gebäude				'Waffe' der Bienen		US- Raum- fahrt- behörde			
Währung auf Kuba	Reini- gungs- produkte	Rachen- entzündung		Sänger d. Palast Orches- ters (Max)																grosser Nacht- vogel					
teures Gewürz																									
grosses Jazz- orchester (engl.)				engl.: Bett				ausgest. flugun- fähiger Vogel														2			
↗		11																							
erhöhte Körper- tempe- ratur					1																				
Schluss						kanad. Provinz		Mach- werk, Gestal- tetes	↗	regel- mässiger Kunde	↗	alt Bundes- rat † (Philipp)	↗	den Schall betref- fend	↗			engl.: Baum		engl.: Italien		Initialen Kinskis	↗		
↗				Vorname von † US- Filmstar McQueen	infiziert														ungar. Form von Helene						
weibl. span. Artikel	Zier- strauch	dt. Nord- see- insel	↗					eine Fleisch- ware	↗				8									Vorname des US- Autors Wolfe	↗		
künstl. Nacktdar- stellung				Kurz- form von Ben- jamin	↗					Abk.: Monat	↗			Gewürz	↗							Ort westlich von Chur	↗		
↗								babylon. Ruinen- stätte im Irak	↗									Kurz- form von Monika				zwei- stellige Zahl	↗		
altamer. Indianer in Mexiko		durch- gekocht		unge- fähr, circa	↗					kant. Auto-Z.	↗			engl.: Ohr	↗			gutar- tige Ge- schwül- ste	↗					Vorn. des Regis- seurs Brooks	
↗				Abk.: kine- tische Energie				Auto-Z.: Süd- afrika	↗	Initialen der Allende	↗		Tank- stellen- kette	↗					franz.: eins		Abk.: Répu- bli- que française	↗	Initialen des Autors London	↗	
blüten- lose Wasser- pflanze			Nacht- vogel	↗				Vorn. des Schrift- stellers Asimov †	↗					6				aus- schliess- lich	↗			franz.: ich	↗		
Ver- mächtnis						Mass der Gold- legie- rung	↗																		

Gewinnen Sie
einen Gutschein
im Wert von
CHF 100 von

GROND
METZGEREI

Herzlichen Dank für Ihre Treue im 2023. Wir wünschen Ihnen ein glückliches 2024.

Wiesental
RESTAURANT

www.wiesentalthorgenberg.ch

Bergstrasse 124, 8815 Horgenberg
Telefon 044 725 47 69

Wie gewohnt in der urchig
gebliebenen Gaststube mit
feiner Küche.

Es freuen sich auf Ihren Besuch in den beiden Restaurants:
Alexandra und Viktoria Barillo und Teams

RESTAURANT
Kreuz
www.kreuzhorgenberg.ch

Bergstrasse 161a, 8815 Horgenberg
Telefon 044 725 44 72

**Neueröffnung
4. Dezember 2023**



WEISS BB

für eine Schweiz ohne Dachschaten

Weiss Bau&Beratung AG
Feldstrasse 4
CH-8800 Thalwil



+41 44 720 22 21
info@weiss-bb.ch



weiss-bb.ch

Leckortung - Flachdach Monitoring
Bauaustrocknung - Dachunterhalt



Zur Weihnachtszeit Traditionelles
aus dem deutschen Erzgebirge

Zu Silvester
grosser Feuerwerksverkauf

SPIELWAREN BEIER

Alte Landstrasse 24 - 8810 Horgen - Tel 044 7251144

**GERBER H. P.
ELEKTRO AG**
seit 1986

Pfister

pfister-bau.ch

mure
gipse
plättle

044 727 45 45



carrosserie suisse

Industriestrasse 21
8820 Wädenswil
Tel. 044 781 13 29
info@carrosserie-taveri.ch
www.carrosserie-taveri.ch

Aus defekt wird perfekt!
Bei Glas-, Blech und Lackschaden
direkt zum Carrossier

Weihnachtskonzert mit Stephan Klapproth

Der langjährige «10vor10»-Moderator freut sich auf den Auftritt im Schinzenhof.

✍ Iris Rothacher

📷 zVg



«Ich geniesse die Stimmung in Horgen sehr. Das unvergessliche Konzert im Jahr 2021 hat gezeigt, dass die Harmonie Helvetia und ich wunderbar auf einer Wellenlänge sind.» Er, der während vieler Jahre mit seiner Moderation der grossen Silvestergala im KKL-Luzern begeistert hat,

geniesst auch Auftritte wie diesen in Horgen mit direkterem Kontakt zum Publikum. Klapproths tiefsinnige und originellen Texte verbinden sich mit den Klängen der Musik und schaffen ein bleibendes emotionales Erlebnis. Wie schon vor zwei Jahren hat die Horgner Helvetia ein Konzert zu-

sammengestellt, das bekannte, aber auch wenig gehörte weihnachtliche Weisen aus aller Welt umfasst. Nach dem letztjährigen Adventskonzert in der Dezemberkälte des Sihlwalds freuen sich die über 50 Musikerinnen und Musiker unter der Leitung von Peter Schmid auf ein festliches Kon-

zert im warmen Schinzenhofsaal.

**// Sonntag, 3. Dezember 2023,
18.30 Uhr, Schinzenhofsaal
Horgen. Eintritt frei – Kollekte.**

Die Eisbahn in Horgen ist wieder offen



Die kleine und liebevoll gestaltete Eisbahn auf der Piazza, im Dorfzentrum von Horgen, ist ein Treffpunkt für alle Generationen. Nebst den Schulklassen, die jeweils am Nachmittag die Eisbahn benützen dürfen, werden auch wieder Eisstock- und Eishockey-Turniere stattfinden. Die Bar bei der Eisbahn wird mit viel Liebe selbstgemachten Glühwein, Glühmost und diverse andere Köstlichkeiten anbieten.

 Iris Rothacher

 Iris Rothacher



Gratis
Professionelle
Bewertung

Immobilien mit Ihrem Profi in Horgen kaufen und verkaufen.

Heimvorteil

Lindenstrasse 3, 8810 Horgen
+41 44 728 82 00
verkauf@ginesta.ch

Leading REAL ESTATE
COMPANIES
IN THE WORLD
SVIT

Ginesta
Immobilien